

# WF-3520 Series WF-3530 Series WF-3540 Series

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

**EN Start Here**

**RU Установка**

**UK Встановлення**

**KK Осы жерден бастаңыз**

**AR ابدأ من هنا**

**FA از اینجا شروع کنید**



\*412331700\*

© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

**Информация об изготовителе**  
Seiko Epson Corporation (Япония)  
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синдзюку-ку, Токио, Япония  
Срок службы: 3 года



The illustrations in this guide may vary depending on the product.  
Иллюстрации в данном руководстве могут отличаться в зависимости от устройства.  
Зображення у цьому посібнику можуть відрізнятися в залежності від пристрою.  
Осы нұсқаулықта берілген суреттер өнімге байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

قد تختلف الصور الواردة في هذا الدليل وفق المنتج.

بسته به محصول ممکن است شکل های موجود در این راهنما متفاوت باشند.

## Turning On and Setting Up

### Включение и настройка

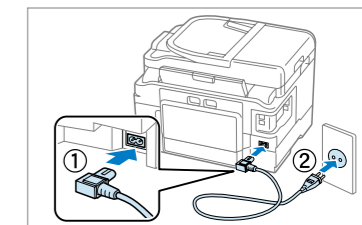
### Вмикання та налаштування

### Қосу және параметрлерді орнату

#### التشغيل وضبط الإعدادات

#### روشن کردن و تنظیم

**1**

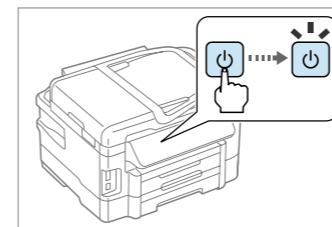


Connect and plug in.  
Подсоедините и включите в сеть.  
Під'єднайте пристрій до розетки.  
Жалғаныз, одан кейін тоққа қосыңыз.

وصل الجهاز بكبل الطاقة.

متصل کرده و به برق وصل کنید.

**2**



Turn on.  
Включите.  
Ввікніть.  
Қосыңыз.

شغل الجهاز.  
روشن کنید.

**3**



Scroll down to select a language.  
Прокрутите вниз для выбора языка.  
Прокрутіть вниз і виберіть мову.  
Тілді таңдау үшін төмен жылжыңыз.

انتقل لأسفل لتحديد اللغة.  
برای انتخاب زبان به پایین بروید.

**4**



Follow the on-screen instructions.  
Следуйте экранным указаниям.  
Слідуйте інструкціям на екрані.  
Екрандағы нұсқауларды орындаңыз.

اتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة.  
دستور العمل های روی صفحه را دنبال کنید.

## Unpacking Распаковка Розпакування Қаптамасынан алу

إخراج محتويات العبوة  
باز کردن بسته بندی

**1**

Contents may vary by location.

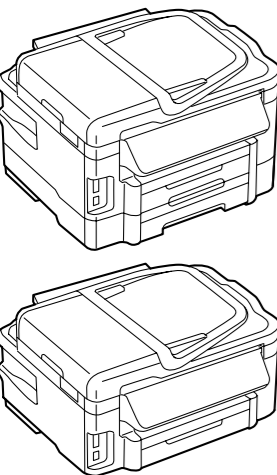
Комплектность может отличаться в зависимости от места приобретения.

Комплект може відрізнятися в залежності від регіону.

Қораптағы бұйымдар аймаққа байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

قد تختلف المحتويات باختلاف المكان.

Бسته به مکان ممکن است محتویات متفاوت باشند.



Remove all protective materials.  
Снимите защитную упаковку.  
Видаліть весь захисний матеріал.  
Барлық қорғайтын материалдарды алып тастаңыз.

قم بإزالة كل مواد الحماية.  
تمام مواد محافظ را بردارید.



Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

Не вскрывайте упаковку чернильных картриджей до их установки в устройство. Для сохранения свойств картриджи имеют вакуумную упаковку.

Не відкривайте упаковку чорнильних картриджів, доки ви не будете готові встановити її у пристрій. Картриджі герметично упаковані з метою збереження їх працездатності.

Өнімге орнатуға дайын болғанша сия картриджінің қаптамасын ашпаңыз. Сенімділігін қамтамасыз ету үшін картридж қаптамасы вакуумдалған.

لا تفتح عبوة خرطوشة الحبر ما لم تكن مستعدًا لتثبيتها بالمنتج، فالخرطوشة معبأة بالتفريغ الهوائي حفاظًا على جودتها.

Бسته بندی картридж جوهر را تا زمانی که آماده نصب آن در محصول نیستید، باز نکنید. برای حفظ قابلیت اطمینان کارتريج، کارتريج به صورت وکیوم بسته بندی شده است.

## Installing the Ink Cartridges

### Установка чернильных картриджей

### Встановлення чорнильних картриджів

### Сия картриждерін орнату

تركيب خرطوشات الحبر

نصب کارتريج های جوهر



For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

При начальной установке используйте только картриджи из комплекта поставки. При начальной установке чернильные картриджи частично используются для зарядки печатающей головки. С данными картриджами будет отпечатано меньше листов по сравнению с последующими картриджами.

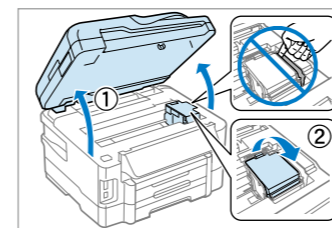
Перед початковим налаштуванням переконайтеся, що ви використовуєте ті чорнильні картриджі, які надані разом з пристроєм. На початку чорнильні картриджі будуть частково використані, щоб заповнити друкувальну головку. Ці картриджі можуть надрукувати менше сторінок у порівнянні з наступними чорнильними картриджами.

Бастапқы параметрлерді орнату үшін осы өніммен бірге келген сия картриждерін пайдаланып отырғаныңызға көз жеткізіңіз. Бастапқы сия картриждері басу тиегін толтыру үшін жартылай пайдаланылады. Бұл картриждер одан кейін қолданылатын картриждермен салыстырғанда аз бет басып шығаруы мүмкін.

تركيب خرطوشة الحبر للمرة الأولى، لا بد وأن تستخدم الخرطوشات الملحقة بالمنتج. وتعلم أن أولى خرطوشات الحبر تستخدم لتعبئة رأس الطباعة. وقد تطبع هذه الخرطوشات صفحات أقل مقارنة بخرطوشات الحبر المركبة فيما بعد.

برای تنظیم اولیه، مطمئن شوید که از کارتريج های جوهر عرضه شده همراه با این محصول استفاده می کنید. بخشی از کارتريج های جوهر اولیه برای شارژ شدن هد چاپ استفاده می شود. این کارتريج ها در مقایسه با کارتريج های جوهر بعدی ممکن است صفحه های کمتری چاپ کنند.

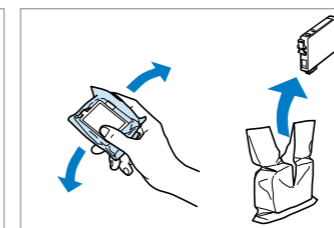
**1**



Open.  
Откройте крышку.  
Відкрийте.  
Ашыңыз.

افتح الجهاز.  
باز کنید.

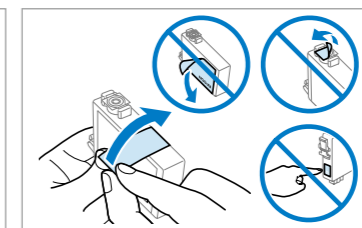
**2**



Shake all new cartridges.  
Встряхните все новые картриджи.  
Потрусіть всі чорнильні картриджі.  
Барлық жаңа картриждерді сілкілеңіз.

رج الخرطوشات الجديدة.  
تمام کارتريج های جدید را تکان دهید.

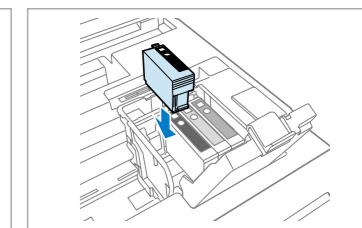
**3**



Remove yellow tape.  
Снимите желтую ленту.  
Видаліть жовту стрічку.  
Сары таспаны алып тастаңыз.

انزع الشريط الأصفر.  
نوار زرد را بیرون بیاورید.

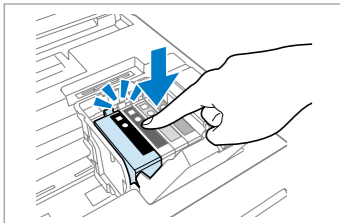
**4**



Install the ink cartridges.  
Установите чернильные картриджи.  
Встановіть чорнильні картриджі.  
Сия картриждерін орнатыңыз.

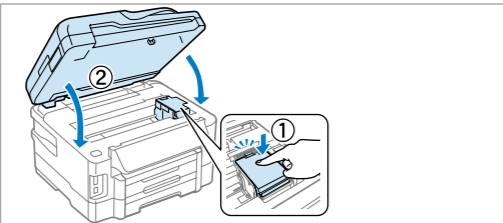
ركب خرطوشات الحبر.  
كارتريج های جوهر را نصب کنید.

5



Press down until it clicks.  
Нажмите до щелчка.  
Натисніть вниз до клацання.  
Тық етіп түскенге басыңыз.  
اضغط لأسفل حتى تلتصق الخروطوشة في مكانها وتسمع صوت ثباتها.  
به سمت پایین فشار دهید تا جا بیفتد.

6



Close slowly. Ink charging starts.  
Осторожно закройте. Запускается зарядка чернил.  
Повільно закрийте. Починається заповнення головок чорнилами.  
Ақырындап жабыңыз. Сиямен толтыру басталады.  
أغلق برفق. حينئذ تبدأ التعبئة بالحبر.  
به آرامی ببندید. شارژ شدن جوهر شروع می شود.

7



Wait until the charging is finished.  
Дождитесь окончания зарядки.  
Почекайте, доки не заповниться друкувальна головка.  
Толтыру аяқталғанша күтіңіз.  
انتظر لحين انتهاء التعبئة بالحبر.  
صبر کنید تا شارژ شدن پایان یابد.

8



Now install CD and follow the instructions.  
Установите компакт-диск и следуйте указаниям.  
Тепер вставте компакт-диск і слідуйте інструкціям.  
Дискіні салып, нұсқауларды орындаңыз.  
يمكنك الآن إدخال القرص المدمج واتباع الإرشادات.  
اکنون سدی را نصب کرده و دستوراتعمل ها را دنبال کنید.

For information on connecting a phone cable for sending or receiving faxes, see the fax section of the *User's Guide*.

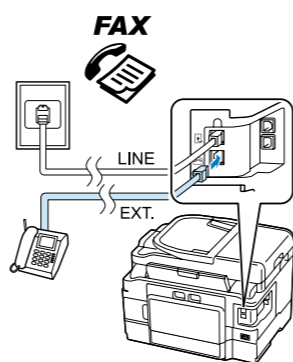
Описание подключения телефонного кабеля для передачи и приема факсов см. в разделе работы с факсом *Руководства пользователя*.

Інформація щодо підключення телефонного кабелю для відправлення та отримання факсів знаходиться у розділі Факс *посібника користувача*.

Факс жіберу немесе алу үшін телефон кабелін қолдану жөнінде ақпаратты Пайдаланушы нұсқаулығының факс бөлімін қараңыз.

لمزيد من المعلومات حول توصيل كبل الهاتف لإرسال الفاكسات أو تلقيها، يرجى الرجوع إلى القسم الخاص بالفاكس في دليل المستخدم.

برای کسب اطلاعات درباره اتصال کابل تلفن جهت ارسال یا دریافت فکس، به بخش فکس در راهنمای کاربر مراجعه کنید.

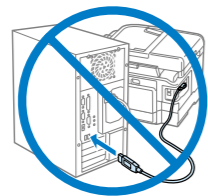


## Connecting to the Computer

Подключение к компьютеру  
Під'єднання до комп'ютера  
Компьютерге қосу

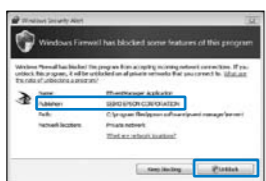
التوصيل بجهاز الكمبيوتر.  
وصل کردن به رایانه

4



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Не подключайте USB-кабель до получения соответствующих указаний.  
Не під'єднуйте USB-кабель, доки не отримаєте настанови виконати це.  
Нұсқау берілгенше USB кабелін жалғамаңыз.

لا توصل كبل USB ما لم يطلب منك ذلك.  
تا زمانی که به شما گفته نشده است کابل USB را وصل نکنید.

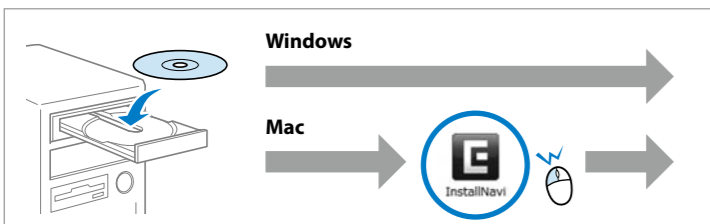


If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
Если отображается предупреждение брандмауэра, разрешите доступ к приложениям Epson.

Якщо з'являється попередження брандмауера, дозволять доступ до програм Epson.  
Желіаралық қалқан дабылы көрінсе, Epson қолданбаларына рұқсат беріңіз.

في حال ظهور تنبيهات جدار الحماية، يمكنك السماح بتشغيل تطبيقات Epson.  
در صورت نمایش شدن هشدار فایروال، اجازه دسترسی برنامه های Epson را بدهید.

1



Insert.  
Вставьте.  
Вставте.  
Салыңыз.

أدخل القرص.  
قرار دهید.

2



Check and proceed.  
Проверьте и продолжите.  
Відмітьте та виконайте.  
Тексеріп, жалғастырыңыз.

ضع علامة وتابع الخطوات.  
بررسی کرده و ادامه دهید.

Windows A

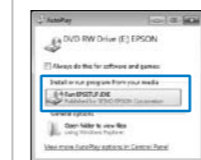
Mac B

## A Windows



Select and follow the instructions.  
Выберите и следуйте указаниям.  
Виберіть і слідуйте інструкціям.  
Таңдап, нұсқауларды орындаңыз.

حدد واتبع الإرشادات.  
انتخاب کرده و دستوراتعمل ها را دنبال کنید.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.  
Windows 7/Vista: Окно AutoPlay.  
Windows 7/Vista: Вікно автовідтворення.  
Windows 7/Vista: Автоматты түрде іске қосу терезесі.

نافذة تشغيل تلقائي.  
پنجره خودکار.

## B Mac



Select and follow the instructions.  
Выберите и следуйте указаниям.  
Виберіть і слідуйте інструкціям.  
Таңдап, нұсқауларды орындаңыз.

حدد واتبع الإرشادات.  
انتخاب کرده و دستوراتعمل ها را دنبال کنید.

Only the software with a selected check box is installed.  
Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.  
Устанавливается только ПО, для которого установлен флажок. Интерактивные руководства Epson содержат важную информацию, в частности, устранение проблем и описание ошибок. Установите их при необходимости.  
Встановлюється тільки програмне забезпечення з обраним віконцем мітки. Інтерактивні посібники Epson вміщують важливу інформацію щодо пошуку несправностей та індикації помилок. Встановіть їх в разі необхідності.  
Тек құсбелгі қойылған бағдарламалық құрал орнатылады. Epson желідегі нұсқаулықтары ішінде ақаулықтарды жою және қате туралы анықтама сияқты маңызды ақпарат бар. Қажет болса, оларды орнатыңыз.

لا يثبت من البرامج إلا البرامج المحددة. تضم أداة Epson عبر الإنترنت معلومات غاية في الأهمية كالتصحيح باكتشاف الأخطاء وإصلاحها ورسائل الخطأ، ويمكنك تثبيتها إذا اقتضت الحاجة.

فقط نرم افزاریه که علامت خورده است نصب می شود. راهنمای آنلاین Epson حاوی اطلاعات مهمی از قبیل رفع عیب و نمایش های خطاست. آنها را در صورت لزوم نصب کنید.

Your product supports the Epson Connect service. This service allows you to print from anywhere to your Epson product.  
Данное устройство поддерживает службу Epson Connect. Данная служба позволяет выполнять печать на вашем устройстве Epson из любого места.  
Ваш пристрій підтримує послугу Epson Connect. Ця послуга дозволяє друкувати на пристрої Epson з будь-якого місця.  
Өнім Epson Connect қызметін қолдайды. Бұл қызмет кез келген жерден Epson өнімінде басып шығаруға мүмкіндік береді.



يدعم هذا المنتج ميزة Epson Connect (الاتصال بـ Epson)، وهذه الميزة تتيح لك إمكانية الطباعة من أي مكان عبر منتج Epson خاصتك.  
محصول شما از سرویس Epson Connect پشتیبانی می کند. این سرویس به شما امکان می دهد از هر مکانی با محصول Epson خود چاپ کنید.

<https://www.epsonconnect.com/>

## Getting More Information

Дополнительная информация  
Отримання додаткової інформації  
Қосымша ақпарат алу

مزيد من المعلومات

دریافت اطلاعات بیشتر



You can see the online manuals. See the *Use's Guide* for detailed instructions on using the product.

Вы можете пользоваться описаниями, размещенными в Интернете. Подробные инструкции по использованию данного устройства см. в *Руководстве пользователя*.

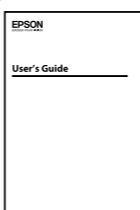
Ви можете подивитися інтерактивні керівництва. Детальна інформація щодо використання пристрою знаходиться у *посібнику користувача*. Желідегі нұсқаулықтарды көруге болады. Өнімді қолдану бойынша толық нұсқаулар алу үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

يمكنك الاطلاع على الأداة المتوفرة عبر الشبكة، كما يمكنك الرجوع إلى دليل المستخدم للاطلاع على مزيد من المعلومات حول استخدام المنتج الذي بين يديك.  
می توانید به دفترچه های راهنمای آنلاین مراجعه کنید. برای کسب دستوراتعمل های بیشتر درباره استفاده از محصول، به راهنمای کاربر مراجعه کنید.



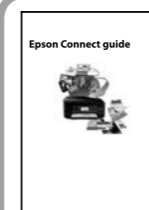
No online manuals? ➔ Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.  
Нет интернет-руководств? ➔ Вставьте компакт-диск и выберите **Интерактивные руководства Epson** на экране установщика.  
Немає інтерактивних керівництв? ➔ Вставте компакт-диск і виберіть пункт **Інтерактивні посібники Epson** на екрані майстра встановлення.  
Желідегі нұсқаулықтар жоқ па? ➔ Дискіні салып, орнатқыш экранында **Epson желідегі нұсқаулықтары** тармағын тандаңыз.

أما إذا لم تتمكن من الرجوع إلى الأداة المتوفرة عبر الشبكة، يرجى إدخال القرص المدمج ومن ثم اختيار أداة Epson عبر الإنترنت من شاشة التثبيت.  
دفترچه راهنمای آنلاین وجود ندارد؟ و سدی را قرار داده و در صفحه نصب کتند. راهنمایهای آنلاین Epson را انتخاب کنید.



User's Guide (PDF file)  
Руководство пользователя (PDF-файл)  
Посібник користувача (файл PDF)  
Пайдаланушы нұсқаулығы (PDF файлы)

دليل المستخدم (ملف بصيغة PDF)  
راهنمای کاربر (فایل PDF)



Epson Connect guide (PDF file)  
Руководство по использованию Epson Connect (PDF-файл)  
Посібник по Epson Connect (файл PDF)  
Epson Connect нұсқаулығы (PDF файлы)

دليل Epson Connect (ملف بصيغة PDF)  
راهنمای Epson Connect (فایل PDF)



Network Guide (HTML file)  
Руководство по работе в сети (HTML-файл)  
Посібник по роботі в мережі (файл HTML)  
Желімен жұмыс істеуге арналған нұсқау (HTML файлы)

دليل شبكة الاتصال (ملف HTML)  
راهنمای شبکه (فایل HTML)